



Componentes de Automación  
Fagor Ederlan, S. Coop.

ALBARAN DE SALIDA / DELIVERY NOTE

Nº albarán : 80600154  
Del/Mo/Nb : 07.02.2024  
Fecha Exp : 07.02.2024  
Fecha rec : 2000  
Rec date :

Proveedor / Supplier  
Codigo : 91000014

Dirección: Polígono Kataide  
Población: Mondragon 20500  
País : España

Transportista/Carrier : Transport number:352109  
Razón social : IKW WALTER Internationale  
Short name : 8776MFJ  
Pais Nbr : QAMJ636  
Remocaplate : QAMJ636

Unidad transporte: Transp. ind.p. carr.

Destino / To  
Cliente : Magna PT S.p.A.  
Customer: Magna PT S.p.A.  
Dirección: Via dei Ciclamini, 4  
Del/address: Via dei Ciclamini, 4  
Modugno Bari 70026  
Italia  
Planta :  
Center :  
Puerta de descarga:  
Unloading point :  
Puesto de consumo : 14249  
Point of consumption : 14249

| Referencia / Reference                 | Denominación / Description  | Cantidad  |          | Unidad | Embalaje   | Bultos | Etiqueta          | Nº Pedido | Rec.         |                      |
|--|---|---|----------|--------|------------|--------|-------------------|-----------|--------------|----------------------|
|  |   | Quantity<br>Delivered   | Received |        |            |        |                   |           |              | Package<br>Reference |
| M0143319                               | C MECANISMOS 251063000  | 275   |          | PZA    | TBA-501494 | 011    | 23024388/23028487 | 25        | 550004700901 |                      |
|  | <b>KUEHNE+NAGEL S.R.L.</b><br>ACCERTAZIONE MERCE<br>Quantità dichiarata: 275<br>Quantità effettiva:<br>Tipo imballaggio:<br>Quantità Imballi: 1<br>Conformità alle schede d'imballaggio:<br>Data controllo: 12/02/24<br>Firma |   |          |        | TBA-501711 | 066    |                   |           |              |                      |
|  |   |   |          |        |            |        |                   |           |              |                      |
| Peso neto total :<br>Total net weight: |   | 2.203,575   |          |        |            |        |                   |           |              |                      |
|  |   | Peso bruto total :<br>Total brut weight :                               |          |        |            |        |                   |           |              |                      |
|  |   | 3.060,475   |          |        |            |        |                   |           |              |                      |
|  |   | Nº total de palets o contenedores:<br>Total Nb.of palets or containers: |          |        |            |        |                   |           |              | 011                  |

Observaciones:  
Comments :

El responsable de la entrega del residuo de envase o envase usado, para su correcta gestión ambiental, será el poseedor final.  
Responsability for the correct environmental management of packaging residue or used packaging material falls with the final recipient.

Proveedor / Supplier : ROMAN MARI URBAN  
Recepcion / Receiver :  
Almacén / Warehouse :  
Transportista / Carrier :  
Fagor Ederlan S. Coop.

Los recuadros en líneas gruesas deben ser rellenados por el portador  
Les parties encadrées de lignes grasses doivent être remplies par le transporteur  
The spaces framed with heavy lines must be filled in by the carrier

ambos inclusive y  
/ compris et  
including and

1-15

A rellenar bajo la responsabilidad del remitente  
A remplir sous la responsabilité de l'expéditeur  
To be completed on the sender's responsibility

1 Remitente (nombre, domicilio, país)  
Expéditeur (nom, adresse, pays)  
Sender (name, address, country)  
asealekua, 7  
20540 - ESKORIAITZA (Gipuzkoa)  
NIF: E31-200.5232

2 Consignatario (nombre, domicilio, país)  
Destinataire (nom, adresse, pays)  
Consignee (name, address, country)  
MAGNA FC SPA  
Vía de la Catedral, 11  
16002 Cuenca

3 Lugar de entrega de la mercancía (lugar, país)  
Lieu prévu pour la livraison de la marchandise (lieu, pays)  
Place of delivery of the goods (place, country)  
MAGNA FC SPA 16002

4 Lugar y fecha de carga de la mercancía (lugar, país, fecha)  
Lieu et date de la prise en charge de la marchandise (lieu, pays, date)  
Place and date of taking over the goods (place, country, date)  
ARRASATE ESPAÑA 7.2.24

5 Documentos anexos  
Documents annexés  
Documents attached

CARTA DE PORTE INTERNACIONAL  
LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE  
INTERNATIONAL CONSIGNMENT NOTE

Este transporte queda sometido, no obstante toda cláusula contraria, al Convenio sobre el Contrato de Transporte Internacional de Mercancías por Carretera (CMR)

This carriage is subject, notwithstanding any clause to the contrary, to the Convention on the Contract for the International Carriage of goods by road (CMR)

CMR

16 Porteador (nombre, domicilio, país)  
Transporteurs (nom, adresse, pays)  
Carriers (name, address, country)  
No. A.T.C.M.: 112  
Santiago  
Toñaranda  
C.I.F.: B-16127581  
TRANSPORTE & LOGÍSTICA  
Ctra. Villanueva de la Jara, Km. 15'600  
16235 INIESTA (Cuenca) Spain

17 Porteador sucesivos (nombre, domicilio, país)  
Transporteurs successifs (nom, adresse, pays)  
Successive carriers (name, address, country)  
BRIO AUTOTRASPORTI S.r.l.  
Viale G. Matteotti, 64  
00053 CIVITAVECCHIA (RM)  
P.IVA: 14916101000

18 Reservas y observaciones del porteador  
Réserves et observations du transporteur  
Carrier's reservations and observations

|                       |   |   |  |   |  |   |   |    |  |    |  |    |   |
|-----------------------|---|---|--|---|--|---|---|----|--|----|--|----|---|
| 6                     | Marcas y números<br>Marques et numéros<br>Marks and Nos | 7 | Número de bultos<br>Nombre des colis<br>Number of packages | 8 | Clase de embalaje<br>Mode d'emballage<br>Method of packing | 9 | Naturaleza de la mercancía<br>Nature de la marchandise<br>Nature of the goods | 10 | No. estadístico<br>No. statistique<br>Statistical number | 11 | Peso bruto kg.<br>Poids brut, kg.<br>Gross weight in kg. | 12 | Volumen m³<br>Cubage m³<br>Volume in m³ |
| 40 Cont. piezas auto. |   |   |  |   |  |   |   |    |  |    |  |    |   |
| 10745                 |   |   |  |   |  |   |   |    |  |    |  |    |   |

13 Instrucciones del remitente  
Instructions de l'expéditeur  
Sender's instructions  
N.B.  
SI RISPONTRA ACQUA SULLA 175RC5  
E TOLO BUKAETI WAGEL S.r.l.  
Via dei Cidamini, snc - 70026 Modugno (BA)  
12 FEB 2024

14 Forma de pago  
Prescriptions d'affranchissement  
Instructions as to payment for carriage  
Porte pagado / Franco / Carriage paid  
Porte debido / Non franco / Carriage Forward

15 Reembolso / Remboursement / Cash on delivery.

19 Estipulaciones particulares  
Conventions particulières  
Special agreements  
BRIO AUTOTRASPORTI S.r.l.  
Viale G. Matteotti, 64  
00053 CIVITAVECCHIA (RM)  
P.IVA: 14916101000

20 A pagar por:  
To be paid by:

| Remitente Senders                                 | Moneda Currency | Consignatario Consignee |
|---|-----------------|-------------------------|
|   |                 |                         |
| Precio del transporte: Carriage charges;          |                 |                         |
| Descuentos: Deductions;                           |                 |                         |
| Líquido / Balance Supplementos: Supplém. charges; |                 |                         |
| Gastos accesorios: Other charges                  |                 |                         |
| TOTAL   |                 |                         |

21 Formalizado en  
Etablé a  
Established in  
ARRASATE 7 2 24

22 Firma y sello del remitente  
Signature et timbre de l'expéditeur  
Signature and stamp of the sender  
SIGNED BY ROMAN MARTIGORENA  
Fagor Ederlan S. Coop.

23 Firma y sello del transportista  
Signature et timbre du transporteur  
Signature and stamp of the carrier  
Santiago Toñaranda  
TRANSPORTE & LOGÍSTICA  
BRIO AUTOTRASPORTI S.r.l.  
Viale G. Matteotti, 64  
00053 CIVITAVECCHIA (RM)  
P.IVA: 14916101000

24 Lugar y fecha de recepción de la mercancía  
Lieu et date de réception de la marchandise  
Place and date of receipt of the goods  
17 FEB 2024

25 Firma y sello del consignatario  
Signature et timbre du consignataire  
Signature and stamp of the consignee  
"Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"

S.P. 15 0004232

En caso de mercancías peligrosas, indicar además de la certificación reglamentaria, en la última línea del cuadro, la clase, la cifra y, en su caso, la letra.  
En cas de marchandises dangereuses indiquer, outre la certification éventuelle, à la dernière ligne du cadre, la classe, le chiffre et le cas échéant, la lettre.  
In case of dangerous goods mention, besides the possible certification, on the last line of the column the particulars of the class, the number and the letter, if any.